

PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

DEVELOPED IN GERMANY | MADE IN CHINA.

Double-walled stainless steel drinking bottle.

Suitable for cold, lukewarm and carbonated drinks.

Capacity: 500 ml/16.9 fl.oz. (+/- 10%).

Recommended age: From 4 years and up.

Tested according to DIN EN 12546-1.

Please note the following information. Please keep the product information. When passing this article on to a third person the information should be handed over.

Warning Notice

All packaging and fastening components are to be removed before use.

This product should be inspected before each use and thrown away at the first sign of any damage or weak points that would make it unsafe to use.

Do not fill with boiling drinks. Allow hot drinks to cool to drinking temperature before pouring into the bottle. Always check the temperature before giving it to your child. (risk of scalding)

Not suitable for dairy products or baby food (risk of bacterial growth).

Please note that beverages (containing sugar in particular) should not be kept in the bottle for extended periods of time (fermentation).

Usage Instructions

Thoroughly clean before first use (see instructions for cleaning and care).

Clean carefully every time before use to ensure hygiene.

To ensure optimum use, preheat or precool the bottle with water for 5-10 minutes.

Never put the stainless steel water bottle on a hot surface, in the microwave or in the oven.

Not suitable for the freezer.

Fill the bottle up to just below the thread.

After filling tighten the lid well.

When using with carbonated drinks, open the product carefully (excess pressure).

Stainless steel is malleable. Through normal use and over time, dents, scratches and signs of wear will appear.

Deformations can lead to loss of insulating capacity or seal-tightness.

The stainless steel bottle must be cleaned regularly.

The product is not dishwasher safe.

We recommend cleaning by hand in order to enjoy these features for longer.

Best results can be obtained with a mixture of water and soda, bicarbonate or detergent and using a bottle brush.

Do not use any detergents, solvents, abrasives e.g. metal scrub pads, that contain chlorine or a disinfectant.

Rinse carefully after cleaning.

After rinsing dry well with a tea towel.

The silicone seal around the lid should be removed at regular intervals and cleaned separately.

Do not sterilize the bottle, lid or other parts or clean them in a sterilization unit

Leave the bottle open to dry and store.



PRODUKTDATENBLATT GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Produktinformation

ENTWICKELT IN DEUTSCHLAND | HERGESTELLT IN CHINA.

Doppelwandige Trinkflasche aus Edelstahl.

Geeignet für kalte, lauwarme und kohlenensäurehaltige Getränke.

Fassungsvermögen: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Altersempfehlung: Ab 4 Jahren.

Geprüft gemäß DIN EN 12546-1.

Beachten Sie die folgenden Hinweise. Die Produktinformation bitte aufbewahren. Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.

Warnhinweis

Alle Verpackungs- und Befestigungsteile sind vor Gebrauch zu entfernen.

Vor jeder Benutzung ist das Produkt zu prüfen und bei ersten sicherheitsbeeinträchtigenden Anzeichen einer Beschädigung oder Schwachstellen wegzuerwerfen.

Keine kochenden Getränke einfüllen. Lassen Sie heiße Getränke vor Einfüllen in die Flasche auf Trinktemperatur abkühlen. Temperatur vor Weitergabe an Ihr Kind stets überprüfen. (Verbrühungsgefahr)

Nicht geeignet für Milchprodukte oder Babynahrung (Gefahr von Bakterienwachstum).

Bitte beachten Sie, dass (insbesondere zuckerhaltige) Getränke nicht über längere Zeit in der Flasche aufbewahrt werden sollten (Gärung).

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen (siehe Hinweise zur Reinigung und Pflege).

Vor jedem Gebrauch sorgfältig reinigen zur Sicherstellung der Hygiene.

Um einen optimalen Gebrauch sicherzustellen, wärmen oder kühlen Sie die Flasche 5-10 Minuten mit Wasser vor.

Die Edelstahl-Trinkflasche niemals auf heiße Flächen, in die Mikrowelle oder in den Backofen stellen.

Nicht für den Gefrierschrank geeignet.

Befüllen Sie die Flasche bis kurz unterhalb des Gewindes.

Nach dem Befüllen den Verschluss gut verschließen.

Bei Verwendung mit kohlenensäurehaltigen Getränken Produkt vorsichtig öffnen (Überdruck).

Edelstahl ist verformbar, durch normalen Gebrauch können mit der Zeit Beulen, Kratzer und Abnutzungserscheinungen entstehen.

Verformungen können zu Verlust der Isolierfähigkeit bzw. Verschlussdichte führen.

Die Edelstahl-Flasche muss regelmäßig gesäubert werden.

Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.

Damit Sie lange Freude an der Funktion haben, empfehlen wir die Reinigung von Hand.

Beste Resultate können mit einer Mischung aus Wasser und Soda, Bicarbonat oder Spülmittel unter Zuhilfenahme einer Flaschenbürste erzielt werden.

Verwenden Sie keine chlorhaltigen Spül-, Lösungs- oder Scheuermittel, Topfreiniger bzw. Metallschwämme oder Desinfektionsmittel.

Nach der Reinigung sorgfältig ausspülen.

Nach dem Spülen mit einem Geschirrhandtuch gut abtrocknen.

Die Silikondichtung des Deckels sollte in regelmäßigen Abständen entnommen und separat gereinigt werden.

Gefäß, Deckel und weitere Bestandteile nicht sterilisieren oder im Desinfektionsgerät reinigen.
Gefäß offen trocknen lassen bzw. aufbewahren.



FICHE D'INFORMATION PRODUIT GPSR

**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Information sur le produit

DÉVELOPPÉ EN ALLEMAGNE | FABRIQUÉ EN CHINE.

Gourde à double paroi en acier inoxydable.

Convient aux boissons froides, tièdes et gazeuses.

Contenance : 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Âge conseillé : à partir de 4 ans.

Contrôle selon DIN EN 12546-1.

Veuillez respecter les consignes suivantes. Veuillez conserver la fiche d'informations sur le produit. Si vous donnez l'article à une tierce personne, remettez-lui également la fiche.

Avis de mise en garde

Retirez tous les éléments d'emballage et de fixation avant utilisation.

Vérifiez le produit avant toute utilisation, jetez-le aux moindres signes de dégâts ou de défauts en matière de sécurité.

Ne pas verser de boissons bouillantes Laissez refroidir les boissons chaudes à la température de consommation avant de les verser dans la bouteille. Toujours vérifier la température avant de la donner à votre enfant. (risque de brûlure)

Non adaptée pour les produits laitiers ou la nourriture pour bébé (dangers de développement de bactéries).

Veuillez noter que les boissons (en particulier riches en sucres) ne doivent pas rester trop longtemps dans la gourde (fermentation).

Instructions d'utilisation

Nettoyez consciencieusement avant la première utilisation (voir consignes de nettoyage et d'entretien).

Bien nettoyer avant chaque utilisation pour garantir un produit sain.

Pour obtenir une utilisation optimale, chauffer ou refroidir la bouteille 5 -10 minutes au préalable.

Ne jamais placer la gourde sur une surface chaude, au micro-ondes ou dans le four.

Non adaptée au congélateur.

Remplissez la gourde jusque sous le filetage du goulot.

Refermez bien la gourde après le remplissage.

En cas d'utilisation avec des boissons gazeuses, ouvrir le produit avec précaution (surpression).

L'acier inoxydable est déformable, avec le temps, des bosses, des rayures et des signes d'usure peuvent apparaître.

Les déformations peuvent entraîner une perte de la capacité d'isolation ou de l'étanchéité de la fermeture.

La gourde en acier inoxydable doit être nettoyée régulièrement.

Le produit ne convient pas au lave-vaisselle.

Pour que votre gourde vous donne entière satisfaction pendant longtemps, nous vous recommandons de la laver à la main.

Pour un meilleur résultat, utilisez un mélange d'eau et de soude, bicarbonate ou nettoyant vaisselle, et un goupillon.

N'utilisez pas de nettoyant ni de solvant chloré, de tampon abrasif ni d'éponge métallique ni de désinfectant.

Bien rincer après nettoyage.

Séchez bien après le lavage avec un torchon à vaisselle.

Retirer régulièrement le joint en silicone du couvercle pour les nettoyer séparément.

Ne pas stériliser le récipient, le couvercle et les éléments, ni les nettoyer dans une machine à désinfection.

Laisser le récipient ouvert pour le séchage et le rangement.



PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

DISEÑADO EN ALEMANIA | FABRICADO EN CHINA.

Botella de acero inoxidable de doble pared.

Apta para bebidas frías, templadas y carbonatadas.

Capacidad: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Edad recomendada: a partir de los 4 años.

Verificado según DIN EN 12546-1.

Preste atención a las siguientes indicaciones. Por favor, conserve la información sobre este producto. Se debe incluir esta información junto con la botella en caso de cesión a terceras personas.

Warning Notice

Es necesario eliminar todas las partes del embalaje y de la fijación antes de su uso.

Hay que examinar este producto antes de cada utilización y desecharlo al primer signo de deterioro o de defectos que puedan mermar su seguridad.

No llenar con bebidas hirviendo. Deje que las bebidas calientes se enfríen hasta alcanzar la temperatura de consumo antes de verterlas en la botella. Compruebe siempre la temperatura antes de dársela a su hijo/a. (riesgo de quemaduras)

No apto para productos lácteos o alimentos infantiles (riesgo de desarrollo bacteriano).

Tenga en cuenta, por favor, que no se debe mantener las bebidas (especialmente las azucaradas) durante mucho tiempo dentro de la botella (fermentación).

Usage Instructions

Limpia a fondo antes del primer uso (ver las instrucciones sobre limpieza y mantenimiento).

Lavar cuidadosamente antes de cada uso para garantizar la higiene.

Para asegurar su uso en las mejores condiciones, precaliente o preenfíe el termo con agua entre 5 y 10 minutos.

No colocar nunca esta cantimplora de acero inoxidable sobre superficies calientes, ni meterla nunca en el microondas o en el horno.

No es apta para el congelador.

Llenar la botella sin llegar a la rosca.

Después del llenado, cerrar bien el tapón.

Cuando se utilice con bebidas gaseosas, abra el producto con cuidado (exceso de presión).

El acero inoxidable es deformable; con el tiempo pueden originarse abolladuras, arañazos y señales de desgaste debidas al uso.

Las deformaciones pueden provocar la pérdida de capacidad aislante o de hermetismo.

Es necesario lavar la botella de acero inoxidable con regularidad.

El producto no es apto para uso con lavavajillas.

Para poder disfrutar durante mucho tiempo del uso, se recomienda lavar a mano.

Los mejores resultados se obtienen con una mezcla de agua y carbonato de sodio, bicarbonato o detergente y con la ayuda de una escobilla para botellas.

No utilice ningún detergente, disolvente o productos de limpieza que contengan cloro, ni tampoco estropajos, esponjas metálicas ni desinfectantes.

Enjuagar muy bien después de lavar.

Después del lavado, seque bien el plato con un paño de cocina.

La junta de silicona en la tapadera debería extraerse en intervalos regulares y limpiarse por separado.
No esterilizar ni limpiar la botella, el tapón ni el resto de componentes en equipos de desinfección.
Dejar secar y guardar la botella abierta.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

SVILUPPATO IN GERMANIA | PRODOTTO IN CINA.

Bottiglia a doppia parete in acciaio inossidabile.

Adatta per bevande fredde, tiepide e gassate.

Capacità: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Età consigliata: dai 4 anni.

Testato secondo DIN EN 12546-1.

Rispettare le seguenti indicazioni. Conservare le presenti informazioni sul prodotto. Allearle al prodotto in caso di consegna ad altra persona.

Warning Notice

Rimuovere tutti gli elementi di imballaggio e fissaggio prima dell'utilizzo.

Prima di ogni utilizzo controllare il prodotto. Gettarlo via ai primi segni di danneggiamento o cedimento che ne compromettono la sicurezza.

Non riempire con bevande bollenti. Lasciare raffreddare le bevande calde fino alla temperatura di consumo prima di versarle nella bottiglia. Controllare sempre la temperatura prima di dare la bottiglia al bambino. (rischio di scottature)

Non adatta per prodotti a base di latte o alimenti per bambini (rischio di proliferazione batterica).

Tenere presente che le bevande (specialmente zuccherate) devono essere conservate in bottiglia per periodi brevi (fermentazione).

Usage Instructions

Pulire accuratamente prima del primo utilizzo (vedere le istruzioni per la pulizia e la manutenzione).

Pulire accuratamente prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene del prodotto.

Per un uso ottimale, riscaldare o raffreddare il termos con acqua per 5-10 minuti.

Non collocare mai la borraccia in acciaio inox su superfici calde, nel microonde o nel forno.

Articolo non adatto per il congelatore.

Riempire la borraccia lasciando un po' di spazio sotto la filettatura.

Chiudere bene il coperchio dopo il riempimento.

In caso di utilizzo con bevande gassate, aprire il prodotto con cautela (sovrapressurizzazione).

L'acciaio inossidabile è deformabile, l'uso normale può causare nel tempo ammaccature, graffi e segni di usura.

Le deformazioni possono portare alla perdita di capacità isolante e/o dell'integrità della chiusura.

La borraccia in acciaio inox deve essere pulita regolarmente.

Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.

Consigliamo di lavare a mano l'articolo, per garantire che rimanga bello e funzionale a lungo.

I migliori risultati si ottengono con una miscela di acqua e soda, bicarbonato o detersivo per piatti e con l'aiuto di una spazzola per bottiglie.

Non utilizzare disinfettanti, spugnette metalliche, spugnette abrasive e detersivi contenenti cloro, solventi o abrasivi.

Risciacquare accuratamente dopo la pulizia.

Dopo aver risciacquato, asciugarlo bene con un canovaccio.

La guarnizione in silicone del coperchio deve essere rimossa a intervalli regolari e pulita separatamente.

Non sterilizzare la bottiglia, il coperchio e gli altri componenti, né igienizzarli in sterilizzatori.

Lasciare asciugare e conservare la bottiglia aperta.

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.**12100165200****12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive****Product Information**

ONTWORPEN IN DUITSLAND | GEPRODUCEERD IN CHINA.

Dubbelwandige drinkfles van RVS.

Geschikt voor koude, lauwarme en koolzuurhoudende dranken.

Capaciteit: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Aanbevolen leeftijd: Vanaf 4 jaar.

Gekeurd volgens EN 12546-1.

Let op de volgende instructies. Bewaar de productinformatie. Deze moet bij doorgeven aan derde personen mee worden overhandigd.

Warning Notice

Verwijder alle verpakkings- en bevestigingsdelen vóór gebruik.

Voor ieder gebruik dient het product te worden gecontroleerd; bij de eerste tekenen van beschadigingen of zwakke plekken die de veiligheid in gevaar brengen, moet het worden weggegooid.

Niet vullen met kokende dranken. Laat warme dranken afkoelen tot drinktemperatuur voor u ze in de fles giet.

Controleer altijd de temperatuur voor u de drank aan uw kind geeft. (gevaar voor verbranding)

Niet geschikt voor melkproducten of babyvoeding (gevaar voor bacteriegroei).

Let erop dat (met name suikerhoudende) drank niet voor langere tijd in de fles bewaard mag worden (gisting).

Usage Instructions

Vóór elk gebruik grondig reinigen (zie instructies voor reiniging en onderhoud).

Voor elk gebruik grondig reinigen, om de hygiëne te garanderen.

Om een optimaal gebruik te garanderen, dient u de fles 5-10 minuten met water voor te verwarmen of te koelen.

Plaats de rvs-drinkfles nooit op hete oppervlakken, in de magnetron of in de oven.

Niet geschikt voor de diepvriezer.

Vul de fles tot net onder de schroefdraad.

Na het vullen goed afsluiten met het deksel.

Open het product voorzichtig bij gebruik met koolzuurhoudende dranken (overdruk).

Rvs is vervormbaar, door normaal gebruik kunnen metertijd deuken, krassen en slijtageverschijnselen optreden.

Vervormingen kunnen leiden tot verlies van isolatievermogen of dichtheid.

De rvs-fles moet regelmatig worden schoongemaakt.

Het product is niet vaatwasserbestendig.

Om de goede werking lang te behouden, adviseren wij een reiniging met de hand.

Beste resultaten worden bereikt met een mix van water en soda, bicarbonaat of afwasmiddel en een speciale flessenborstel.

Gebruik geen chloohoudende afwas-, oplos- of schuurmiddelen en geen pannensponzen, metalen sponzen of desinfectiemiddelen.

Na de reiniging zorgvuldig uitspoelen.

Na het afwassen goed afdrogen met een theedoek.

De siliconen afdichting in het deksel dient regelmatig uitgenomen en apart gereinigd te worden.

Fles, deksel en andere bestanddelen niet steriliseren of in de desinfectator reinigen.
De fles open laten drogen of bewaren.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

DESENVOLVIDO NA ALEMANHA | FABRICADO NA CHINA.

Garrafa de aço inoxidável com parede dupla.

Adequada a bebidas frias, mornas e gaseificadas.

Capacidade: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Idade recomendada: A partir dos 4 anos.

Verificado de acordo com a DIN EN 12546-1.

Tenha em consideração as seguintes indicações. Guarde as informações do produto. As mesmas devem ser entregues a terceiros quando ceder o produto.

Warning Notice

Antes da utilização devem ser removidos todos os componentes de embalagem e de fixação.

Verifique o produto antes de cada utilização e deite-o fora ao primeiro sinal de danos ou deficiências que afetam segurança!

Não encher com bebidas a ferver. Deixe arrefecer as bebidas quentes até atingirem a temperatura de consumo, antes de encher a garrafa. Verifique sempre a temperatura antes de alimentar o seu filho. (Perigo de queimaduras)

Não é adequado para produtos lácteos e alimentos para bebês (risco de crescimento de bactérias).

Tenha em consideração que as bebidas (especialmente as açucaradas) não devem ser armazenadas na garrafa por períodos prolongados (fermentação).

Usage Instructions

Limpe bem antes de da primeira utilização (consulte as instruções de limpeza e manutenção).

Limpe cuidadosamente antes de cada utilização para assegurar a higiene.

Para garantir uma utilização ótima deve, antes da utilização, aquecer ou arrefecer a garrafa 5 a 10 minutos com água.

Nunca coloque a garrafa em aço inoxidável em superfícies quentes, no microondas ou no forno.

Não é adequado para o congelador.

Encha a garrafa até por baixo da rosca.

Feche a tampa após o preenchimento.

Em caso de utilização do produto com bebidas gaseificadas, abrir com cuidado (sobreprensuração).

O aço inoxidável deforma-se, com o uso normal podem surgir ao longo do tempo mossas, arranhões e sinais de desgaste.

As deformações podem originar perda da capacidade de isolamento ou da vedação de fecho.

A garrafa em aço inoxidável deve ser limpa regularmente.

O produto não é apto para a máquina de lavar loiça.

Para que possa desfrutar do artigo por muito tempo recomendamos a lavagem manual.

Obterá os melhores resultados com uma mistura de água e soda, bicarbonato ou detergente com a ajuda de uma escova de garrafa.

Não utilize detergentes, solventes, abrasivos com cloro, esfregões, esponjas metálicas ou desinfetantes.

Enxaguar bem após a lavagem.

Depois de lavar deve secar bem com um pano.

Deve remover com regularidade a vedação em silicone pertencente à tampa e lavá-la separadamente.

Não deve esterilizar ou lavar no esterilizador o recipiente, tampa e outros componentes.
Deixar secar e guardar o recipiente aberto.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

UDVIKLET I TYSKLAND, FREMSTILLET I KINA.

Drikkeflaske af rustfrit stål med dobbeltvæg.

Egnet til kolde, lunkne og kulsyreholdige drikke.

Rumfang: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Anbefalet alder: Fra 4 år.

Testet iht. DIN EN 12546-1.

Vær opmærksom på følgende henvisninger. Produktinformationen bedes opbevaret. Den skal følge med, hvis produktet overdrages til tredjeperson.

Warning Notice

Alle emballering- og fastgørelsesdele skal fjernes inden brug.

Før hver brug skal produktet kontrolleres, og det skal kasseres ved de første tegn på skader eller svage punkter, der kan bringe sikkerheden i fare.

Må ikke fyldes med kogende drikke. Lad varme drikke køle til drikketemperatur, før de fyldes i flasken. Tjek temperaturen, før du giver drikken til dit barn. (fare for at brænde sig)

Ikke egnet til mælkeprodukter eller babymad (fare for bakterievækst).

Bemærk venligst, at (især sukkerholdige) drikkevarer ikke bør opbevares i flasken i længere tid (gæring).

Usage Instructions

Produktet skal rengøres grundigt inden første brug (se rengørings- og plejetips).

Rengør altid produktet grundigt, inden det bruges for at sikre hygiejnen.

For at sikre optimal brug kan flasken forvarmes eller forkøles i 5-10 minutter med vand.

Den rustfrie drikkeflaske må aldrig stilles på varme overflader, i mikrobølgeovn eller i bageovn.

Ikke egnet til køleskab.

Fyld flasken op til lige under gevindet.

Efter påfyldning skal lukningen lukkes godt til.

Åbn flasken forsigtigt, hvis der er kulsyreholdige drikke i den (overtryk).

Rustfrit stål kan blive deformeret; normal brug kan over tid forårsage buler, ridser og tegn på slid.

Formforandringer kan medføre manglende isoleringsevne eller utæt lukning.

Den rustfrie flaske skal rengøres med jævne mellemrum.

Produktet tåler ikke vask i opvaskemaskine.

Vi anbefaler manuel rengøring for, at du skal have glæde af funktionen længst mulig.

De bedste resultater opnås med en blanding af vand og soda, bicarbonat eller opvaskemiddel ved hjælp af en flaskerenser.

Brug ikke klorholdige skyllemidler, opløsningsmidler eller slibemidler eller metalsvampe eller desinfektionsmidler.

Skyl omhyggelig efter rengøring.

Efter vask skal den aftørres grundigt med et viskestykke.

Lågets silikonetætning bør aftages og rengøres separat med jævne mellemrum.

Beholder, låg og yderligere bestanddele må ikke steriliseres eller rengøres i et desinfektionsapparat.

Lad beholderen tørre hhv. opbevar den i åben tilstand.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

UTVIKLET I TYSKLAND I PRODUSERT I KINA.

Drikkeflaske i stål med doble vegger.

Egnet til kalde, lunkne og kullsyreholdige drikker.

Volum: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Aldersanbefaling: Fra 4 år.

Testet i henhold til DIN EN 12546-1.

Ta følgende instruksjoner ad notam. Vennligst oppbevar produktinformasjonen. Dersom drikkeflasken gis videre til tredje personer, må også produktinformasjonen leveres med.

Warning Notice

Alle emballasje- og festeelementer må fjernes før bruk.

Før hver bruk må produktet kontrolleres, og ved første tegn på skade som kan ha en negativ innvirkning på skade eller svakpunter må det kastes.

Ikke egnet til svært varme drikker. La varme drikker bli avkjølt til drikketemperatur før de fylles på flasken. Kontroller temperaturen på innholdet før du gir flasken til barn. (Fare for forbrenning)

Ikke egnet for melkeprodukter eller babynæring (fare for bakterievekst).

Vennligst merk at (særlig sukkerholdige) drikkevarer ikke skal oppbevares i flasken over lengre tid (gjæring).

Usage Instructions

Rengjør grundig før første gangs bruk (se instruksjer til rengjøring og pleie).

Rengjør grundig før hver bruk, for å sikre hygien.

For å sikre en optimal bruk, må flasken varmes opp eller kjøles ned med vann i 5 - 10 minutter.

Still aldri drikkeflasken av rustfritt stål på varme flater, i mikrobølgeovn eller i stekeovn.

Ikke egnet til fryseboks.

Fyll opp flasken til like under gjengene.

Etter påfylling må låsen skrues godt til.

Vær forsiktig når du åpner flasken hvis den er fylt med kullsyreholdig drikke (overtrykk).

Rustfritt stål kan deformeres, gjennom normal bruk kan det med tiden oppstå bulker, riper og tegn på slitasje.

Deformasjon kan føre til tap av isolasjon eller tetthet.

Flasken av rustfritt stål må rengjøres regelmessig.

Produktet er ikke egnet for oppvaskmaskin.

Vi anbefaler at du rengjør flasken for hånden, slik at du har glede av den i lang tid.

De beste resultatene oppnår man med en blanding av vann og soda, bikarbonat eller oppvaskmiddel idet du bruker en flaskebørste.

Ikke bruk oppvask-, løse- eller skuremidler som inneholder klor, ei heller metallsvamp eller desinfeksjonsmiddel.

Skyll godt etter rengjøringen.

Tørk godt av tallerkenen med et oppvaskhåndkle etter at den har blitt vasket.

Silikontettingen på lokket skal tas ut og rengjøres separat med jevne mellomrom.

Beholder, kork og ytterligere bestanddeler skal ikke steriliseres eller rengjøres i desinfeksjonsapparat.

La beholderen tørke åpen, og oppbevar den også åpen.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

UTVECKLAD TYSKLAND I TILLVERKAD KINA

Flaska av rostfritt stål med dubbla väggar.

Avsedd för kalla, ljumma och kolsyrade drycker.

Rymmer: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Åldersrekommendation: Från 4 år.

Testad enligt DIN EN 12546-1.

Tänk på följande anvisningar. Spara produktinformationen. Den ska följa med om burken lämnas vidare till annan person.

Warning Notice

Allt förpacknings- och fästmaterial måste slängas före användning.

Före varje användning ska produkten kontrolleras, och vid första tecken på skada eller svaga punkter som påverkar säkerheten ska den kasseras.

Ej avsedd för kokande drycker. Låt heta drycker svalna till drickbar temperatur innan de slås upp i flaskan. Kontrollera alltid temperaturen innan flaskan lämnas över till barnet. (Risk för brännskada)

Inte lämplig för mjölkprodukter eller barnmat (risk för bakterietillväxt).

Observera att (särskilt sockerhaltiga) drycker inte ska förvaras i flaskan under en längre tid (risk för jäsning).

Usage Instructions

Rengörs noggrant före första användning (se anvisning för rengöring och skötsel).

Rengör noggrant före varje användning för att säkerställa hygien.

För att säkerställa optimal funktion bör du värma eller kyla flaskan med vatten i 5–10 minuter innan du fyller den med aktuell dryck.

Ställ aldrig dricksflaskan av rostfritt stål på heta ytor, i mikrovågsugn eller i ugnen.

Inte lämplig för kylskåpet.

Fyll flaskan upp till strax under gängorna.

Efter påfyllning ska den stängas ordentligt.

Om flaskan innehåller kolsyrade drycker, öppna flaskan försiktigt (övertryck).

Ädelstål är formbart, och vid normalt bruk kan det med tiden uppstå bulor, repor och synligt slitage.

Om flaskan skadas kan det leda till försämrad isoleringsförmåga och täthet.

Flaskan av rostfritt stål måste rengöras regelbundet.

Produkten är inte lämplig att köras i diskmaskin.

För att få glädje av och kunna använda produkten under lång tid rekommenderar vi att den rengörs för hand.

Bästa resultat uppnås med en blandning av vatten och soda, bikarbonat eller diskmedel med hjälp av en flaskborste.

Använd inga klorhaltiga skölj-, lösnings- eller skurmedel resp. tvättsvamp av metall eller desinfektionsmedel.

Skölj noggrant efter rengöring.

Torka den ordentligt med en diskhandduk efter disken.

Lockets silikontätning ska regelbundet tas bort och rengöras separat.

Behållare, lock och andra delar får inte steriliseras eller rengöras i desinficeringsapparat.

Torka av behållaren ofta och förvara den väl.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

SUUNNITELTU SAKSASSA | VALMISTETTU KIINASSA

Kaksiseinäinen juomapullo ruostumatonta terästä.

Sopii kylmille, haaleille ja hiilihappopitoisille juomille.

Tilavuus: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Ikäsuositus: 4-vuotiaasta alkaen.

Testattu standardin DIN EN 12546-1 mukaisesti.

Huomioi seuraavat ohjeet. Säilytä nämä tuotetiedot. Myydessäsi tämän tuotteen anna tuotetiedot mukaan.

Warning Notice

Poista kaikki pakkaus- ja kiinnitysosat ennen käyttöä.

Tarkasta tuote ennen jokaista käyttökertaa. Hävitä tuote heti, kun havaitset siinä käyttöturvallisuuteen vaikuttavia vaurioita tai kulumia.

Älä täytä kiehuvilla juomilla. Anna kuumien juomien jäähtyä juontilämpöiseksi ennen niiden kaatamista pulloon. Tarkista aina lämpötila ennen pullon antamista lapselle. (palovammojen vaara)

Ei sovellu maitotuotteille eikä vauvanruoille (bakteerikasvuston muodostumisen vaara).

Huomaa, että juomapullossa ei tulisi säilyttää (erityisesti sokeripitoista) juomaa pitkään (käyminen).

Usage Instructions

Pese tuote hyvin ennen ensimmäistä käyttökertaa (ks. ohjeet kohdasta Puhdistaminen ja hoito).

Hygienian varmistamiseksi puhdista osat huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa.

Parhaan tuloksen saat, kun ensin lämmität tai jäähdytät pulloa vedellä 5 - 10 minuuttia.

Älä aseta teräksistä juomapulloa kuumalle pinnalle äläkä mikroaalto- tai johonkin muuhun uuniin.

Ei sovellu pakastimessa käytettäväksi.

Täytä pullo kierteen alapuolelle saakka.

Täytön jälkeen sulje kansi hyvin.

Avaa tuote varovasti, jos se sisältää hiilihappopitoisia juomia (ylipaine).

Ruostumaton teräs on muotoutuva materiaali; normaalistikin käytettäessä tuotteeseen ilmaantuu ajan oloon lommoja ja naarmuja.

Muodonmuutokset saattavat johtaa eristyskyvyn tai sulkutiiviyn menettämiseen.

Puhdista teräksinen juomapullo säännöllisesti.

Tuote ei kestä konepesua.

Suosittellemme käsinpesua, jotta saat mahdollisimman paljon iloa toiminnasta.

Parhaan tuloksen saat vettä ja ruokasoodaa, bikarbonaattia tai astianpesuainetta sekä pulloharjaa käyttämällä.

Älä käytä klooripitoista pesu-, liuotin- tai hankausainetta, teräsvillaa äläkä desinfiointiainetta.

Huuhtelee hyvin pesun jälkeen.

Pesun jälkeen kuivaa se astiapyyhkeellä.

Kannen silikonitiivisteet tulisi irrottaa säännöllisesti ja pestä erikseen.

Älä sterilisoi pulloa, korkkia tai muita osia äläkä puhdista niitä desinfiointilaitteessa.

Avaa ja säilytä pullo kuivana ja avoimena.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

HANNAÐ Í ÞÝSKALANDI | FRAMLEITT Í KÍNA

Tvívægguð drykkjarflaska úr ryðfríu stáli.

Hentar fyrir kalda, volga og kolsýrða drykki.

Geymslurými: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Aldur sem mælt er með: Frá 4 ára.

Prófað samkvæmt DIN EN 12546-1.

Fylgið eftirfarandi leiðbeiningum. Geymið þessa vörulýsingu. Ef varan er látin áfram til þriðja aðila verða upplýsingarnar að fylgja með.

Warning Notice

Fjarlægja skal pökkunarefnið og festingarbúnað fyrir notkun.

Skoða skal vöruna fyrir hverja notkun og farga henni um leið og fyrstu merki um skemmdir eða slit sjást sem gætu rýrt örugga notkun hennar.

Ekki hella sjóðandi drykkjum. Leyfðu heitum drykkjum að kólna niður í drykkjarhita áður en þeim er hellt í flöskuna.

Athugaðu alltaf hitastigið áður en hann er gefin barninu þínu. (Hætta á brennslu)

Hentar ekki fyrir geymslu á mjólkurdrykkjum eða barnamat (hætta á bakteríugerlun).

Gætið þess að geyma ekki drykki (sérstaklega sykraða drykki) í langan tíma í flöskunni (gerjun).

Usage Instructions

Hreinsið vandlega fyrir fyrstu notkun (sjá leiðbeiningar um hreinsun og umönnun).

Hreinsið vandlega fyrir hverja notkun til að tryggja hreinlæti.

Til þess að tryggja bestu virkni hitabrusans er ráðlegt að hita hann eða kæla með vatni í 5-10 mínútur fyrir notkun.

Aldrei skal setja flöskuna á heita fleti, í örbylgjuofn eða í bakaraofn.

Hentar ekki til geymslu í ískáp.

Fylla skal flöskuna næstum upp í háls.

Eftir fyllingu skal loka því vandlega.

Þegar hann er notaður með kolsýrðum drykkjum skal opna vöruna varlega (yfirþrýstingur).

Ryðfrítt stál getur breytt um lögun, með venjulegri notkun geta myndast dældir, rispur og önnur merki um notkun.

Aflögun getur leitt til taps á einangrun eða lokunarþéttleika.

Reglulega verður að hreinsa flöskuna.

Varan hentar ekki til þvottar í uppþvottavél.

Við mælum með því að þvo flöskuna í höndunum til að láta búnaðinn endast sem lengst.

Bestu niðurstöðurnar fást ef notað er vatn og sóði, tvíkarbónat eða þvottaefni með notkun á flöskubursta.

Ekki skal nota hreinsiefni eða þvottaefni sem innihalda klór, til dæmis málmvampa eða sótthreinsunarefni.

Eftir hreinsun skal skola ílátið vandlega.

Eftir þvott skal þurrka hann vel með viskustykki.

Taka skal gúmmíhringinn reglulega af og þvo hann sér.

Ekki skal dauðhreinsa ílátið, lokið eða aðra hluta eða setja það í sótthreinsunartæki.

Geyma skal ílátið opið á þurrum stað.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

ZAPROJEKTOWANO W NIEMCZECH I WYPRODUKOWANO W CHINACH

Dwuścienna butelka ze stali nierdzewnej.

Odpowiednia do zimnych, letnich i gazowanych napojów.

Pojemność: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Zalecany wiek: od 4 roku życia.

Sprawdzono zgodnie z normą DIN EN 12546-1.

Należy przestrzegać następujących wskazówek. Należy zachować niniejszą informację o produkcie. Przekazując produkt osobom trzecim, należy ją wręczyć.

Warning Notice

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy mocujące opakowania.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt, a przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub osłabienia mających negatywny wpływ na bezpieczeństwo produkt należy wyrzucić.

Nie napełniać wrzącymi napojami. Przed przelaniem gorącego napoju do butelki poczekać na jego ostygnięcie do temperatury spożycia. Przed podaniem dziecku zawsze sprawdzać temperaturę napoju (ryzyko poparzenia).

Nie nadaje się do przechowywania produktów mlecznych lub żywności dla niemowląt (ryzyko rozwoju bakterii).

W butelce nie należy przez dłuższy czas przechowywać napojów (zwłaszcza zawierających cukier) z uwagi na możliwe procesy fermentacji.

Usage Instructions

Przed pierwszym użyciem produkt należy porządnie umyć (patrz wskazówki dot. mycia i pielęgnacji).

Przed każdym użyciem należy dokładnie wyczyścić, aby zapewnić higienę.

Aby zapewnić optymalne warunki użytkowania, wstępnie nagrzać lub schłodzić termos przez 5–10 minut wodą.

Nie stawiać nigdy bidonu ze stali szlachetnej na gorących powierzchniach, w kuchence mikrofalowej ani w piekarniku.

Produkt nie nadaje się do zamrażarki.

Butelkę należy napełniać do wysokości nieco poniżej gwintu.

Po napełnieniu dobrze zamknąć.

W przypadku używania z napojami gazowanymi ostrożnie otwierać produkt (nadmierne ciśnienie).

Stal szlachetna podlega odkształceniom; skutek normalnego użytkowania z czasem mogą powstać wgniecenia, zadrapania i oznaki zużycia.

Odształcenie może prowadzić do utraty zdolności izolacyjnych lub utraty szczelności.

Należy regularnie myć butelkę ze stali szlachetnej.

Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarkach.

Aby móc długo korzystać z produktu, zalecamy mycie ręczne.

Najlepsze efekty można uzyskać, stosując mieszaninę wody i sody, wodorowęglanu lub płynu do mycia naczyń i korzystając ze szczotki do butelek.

Nie należy używać środków zawierających chlor, rozpuszczalników, środków do szorowania, zmywaków do garnków, metalowych gąbek lub środków dezynfekujących.

Po umyciu dokładnie wypłukać.

Po wymyciu dobrze osuszyć ręcznikiem do naczyń.

Należy regularnie wyjmować uszczelkę silikonową z zamknięcia, a następnie myć ją osobno.

Nie sterylizować naczyń, zamknięcia ani innych elementów, nie myć w urządzeniu dezynfekującym.
Postawić naczynie otwarte do wyschnięcia i w trakcie przechowywania.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

VYVINUTÁ V NĚMECKU I VYROBENÁ V ČÍNĚ

Dvoustěnná láhev na pití z nerezové oceli.

Vhodná pro studené, vlažné a sycené nápoje.

Objem: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Věkové doporučení: Od od 4 roků.

Zkontrolována podle DIN EN 12546-1.

Dodržujte následující pokyny. Uschovejte si tyto informace o výrobku. Výrobek se smí dále odevzdat třetí osobě pouze s těmito informacemi.

Warning Notice

Před použitím odstraňte všechny obalové a upevňovací díly.

Před každým použitím se musí výrobek zkontrolovat a při prvním náznačce poškození nebo nedostatku, které mají vliv na bezpečnost, ho vyhodit.

Neplňte vroucími nápoji. Před nalitím do láhve nechte horké nápoje vychladnout na teplotu vhodnou k pití. Než láhev podáte dítěti, zkontrolujte vždy teplotu nápoje. (riziko opaření)

Není určena na mléčné výrobky nebo dětskou potravu (nebezpečí tvorby bakterií).

Mějte na paměti, že nápoje (zejména s obsahem cukru) by neměly být v láhvi uchovávány delší dobu z důvodu kvašení.

Usage Instructions

Před prvním použitím důkladně umyjte (viz pokyny k čištění a údržbě).

Pro zajištění hygieny pečlivě umyjte před každým použitím.

Pro optimální výsledek ohřejte nebo ochlaďte láhev vodou 5 - 10 minut před použitím.

Láhev na pití nikdy nepokládejte na horký povrch, do mikrovlnné trouby nebo do trouby.

Není určena k použití v mrazničce.

Láhev naplňte mírně pod závit.

Po naplnění uzávěr pečlivě uzavřete.

Při použití se sycenými nápoji otevírejte výrobek opatrně (přetlakování).

Ušlechtilá ocel je formovatelná, při běžném zacházení se na ní časem mohou objevit prohloubení, škrábance a jiné známky použití.

Deformace mohou vést ke ztrátě izolační schopnosti nebo těsnosti.

Láhev z ušlechtilé oceli se musí pravidelně čistit.

Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.

Aby byla láhev dlouho funkční, doporučujeme čistit ji ručně.

Nejlépeších výsledků dosáhnete při použití směsi vody a sody, sodný bikarbonát, nebo mycího prostředku pomocí kartáče na láhve.

Nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla nebo prostředky na drhnutí, které obsahují chlór, příp. drátěnky a dezinfekční prostředky.

Po čištění důkladně vypláchněte.

Po opláchnutí ho dobře osušte utěrkou na nádobí.

Silikonové těsnění víka by se mělo v pravidelných intervalech vyjmout a vyčistit samostatně.

Nádobu, víko a další součásti nesterilizujte ani nečistěte v dezinfekčním přístroji.
Nádobu nechte otevřenou vyschnout, příp. uschovejte otevřenou.



PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

VYVINUTÁ V NEMECKU I VYROBENÁ V ČÍNE

Dvojstenná fľaša na pitie z nehrdzavejúcej ocele.

Vhodná na studené, vlažné a sýtené nápoje.

Objem: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Vekové odporúčanie: od 4 rokov.

Testovaná podľa normy DIN EN 12546-1.

Rešpektujte nasledovné upozornenia. Prosím, uchovajte si tieto informácie o výrobku. Výrobok smie byť ďalej odovzdaný tretej osobe iba s nimi.

Warning Notice

Všetky obalové a spojovacie časti musia byť pred použitím odstránené.

Pred každým použitím sa musí výrobok skontrolovať a pri prvom náznaku poškodenia alebo nedostatku, ktoré majú vplyv na bezpečnosť, ho vyhodíte.

Neplňte vriacimi nápojmi. Pred preliatím do fľaše nechajte horúce nápoje vychladnúť na teplotu na pitie. Pred podaním dieťaťu vždy skontrolujte teplotu. (riziko obarenia)

Nie je určená na mliečne výrobky alebo detskú potravu (nebezpečenstvo tvorby baktérií).

Prosím, majte na pamäti, že nápoje (najmä s obsahom cukru) by nemali byť vo fľaši uchovávané dlhší čas z dôvodu kvasenia.

Usage Instructions

Pred prvým použitím dôkladne umyte (pozrite pokyny pre čistenie a údržbu).

Pred každým použitím dôkladne vyčistite, tým zaručíte hygienu používania.

Pre optimálny výsledok ohrejte alebo ochlaďte fľašu vodou 5 – 10 minút pred použitím.

Fľašu na pitie z ušľachtilej ocele nikdy nepokladajte na horúce povrchy, do mikrovlnnej rúry alebo do rúry.

Nie je určený na použitie v mrazničke.

Naplňte fľašu mierne pod závit.

Po naplnení uzáver dobre uzavrite.

Pri používaní so sýtenými nápojmi výrobok otvárajte opatrne (pretlak).

Ušľachtilá oceľ je formovateľná, pri bežnom zaobchádzaní sa na nej po čase môžu objaviť preliačiny, škrabance a iné známky použitia.

Deformácie môžu viesť k strate izolačnej schopnosti alebo tesniacej hustoty.

Fľaša z ušľachtilej ocele sa musí pravidelne čistiť.

Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.

Aby bola fľaša dlho funkčná, odporúčame ručné čistenie.

Najlepšie výsledky dosiahnete za použitia zmesi vody a sódy, sódy bikarbóny alebo mycieho prostriedku pomocou kefy na fľaše.

Nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo abrazívne prostriedky na drhnutie s obsahom chlóru, drôtenky a dezinfekčné prostriedky.

Po čistení dôkladne opláchnite.

Po opláchnutí ho dobre osušte utierkou na nádobí.

Silikónové tesnenia vrchnáka by ste mali v pravidelných intervaloch vybrať a samostatne vyčistiť.

Nádobu, vrchnák a ďalšie súčasti nesterilizujte ani nečistite v dezinfekčnom zariadení.
Nádobu nechajte otvorenú vyschnúť, príp. ju uchovávajte otvorenú.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

RAZVITO V NEMČIJI I IZDELANO NA KITAJSKEM

Dvoslojna termovka iz nerjavečega jekla.

Primerna za hladne, mlačne in gazirane pijače.

Prostornina: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Priporočena starost: Od 4 let.

Preverjeno v skladu z DIN EN 12546-1.

Pri tem upoštevajte naslednje napotke. Te informacije o izdelku shranite. Ko izdelek posredujete tretjim osebam, priložite tudi navodila.

Warning Notice

Pred uporabo je treba odstraniti vse dele embalaže in pritrditvene dele.

Pred vsako uporabo je treba izdelek preveriti in ga pri prvih znakih poškodb ali obrabe, ki bi vplivale na varnost, zavreči.

V termovko ne vlivajte vrelih pijač. Pustite, da se vroča pijača ohladi na temperaturo, ki je primerna za pitje, ter jo šele nato vlijte v termovko. Preden pijačo v termovki ponudite otroku, preverite njeno temperaturo. (Nevarnost opeklin)

Ni primerno za mlečne izdelke ali hrano za dojenčke (nevarnost razvoja bakterij).

Upoštevajte, da se pijače (zlasti sladke) v steklenici ne smejo hraniti za dlje časa (fermentacija).

Usage Instructions

Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite (glejte navodila za čiščenje in nego).

Pred vsako uporabo za zagotovitev higiene temeljito očistite.

Za zagotovitev optimalne uporabe, steklenico 5-10 minut vnaprej segrevajte ali ohlajajte z vodo.

Termo steklenice nikoli ne postavite na vroče površine, v mikrovalovno pečico ali v pečico.

Ni primerno za zamrzovalno skrinjo.

Napolnite steklenico do tik pod navojem.

Dobro zaprite pokrov po polnjenju.

Če imate v termovki gazirano pijačo, jo pazljivo odprite (nadtlak).

Legirano jeklo se lahko deformira, zaradi običajne uporabe lahko s časom nastanejo izbokline, praske in znaki obrabe.

Deformacije termovke lahko poslabšajo njeno izolacijsko sposobnost in učinkovitost tesnjenja.

Termo steklenico je treba redno čistiti.

Izdelek ni primeren za pomivalni stroj.

Da vam bo izdelek še dolgo časa dobro služil, priporočamo, da ga čistite ročno.

Najboljše rezultate lahko dosežemo z mešanico vode in sode, bikarbonata ali sredstva za pomivanje posode in s pomočjo krtače za steklenice.

Ne uporabljajte sredstva za pomivanje, ki vsebuje klor ali topila oz. kovinskih gobic ali razkužil.

Po čiščenju ga skrbno sperite.

Ko jih umijete, jih dobro obrišite s krpo.

Silikonsko tesnilo pokrova je treba redno odstranjevati in čistiti ločeno.

Vsebnika, pokrova in drugih sestavnih delov ne sterilizirati ali čistiti v razkuževalni napravi.

Vsebnik pustite odprt, da se posuši oz. ga shranjujte odprtega.



PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

RAZVIJENO U NJEMAČKOJ I PROIZVEDENO U KINI

Boca za piće od nehrđajućeg čelika s dvostrukim stijenkama.

Pogodno za hladna, mlaka i gazirana pića.

Kapacitet: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Preporučena dob: Od 4 godine.

Ispitano prema DIN EN 12546-1.

Obratite pozornost na sljedeće napomene. Spremite podatke o proizvodu. Ako ga dajete drugoj osobi, morate proslijediti i podatke.

Warning Notice

Prije uporabe potrebno je ukloniti svu ambalažu i pričvrstne dijelove.

Prije svake upotrebe, proizvod mora biti provjeren i odbačen na prvim znacima oštećenja ili slabim tačkama koje štete bezbjednosti.

Nemojte sipati kipuća pića. Ostavite tople napitke da se ohlade na temperaturu za piće prije nego što ih ulijete u bocu.

Uvijek provjerite temperaturu prije nego što ga date svom djetetu. (opasnost od opekotina)

Nije prikladno za mliječne proizvode ili hranu za bebe (opasnost od bakterija).

Imajte na umu da napitke (osobito slatke) ne smijete na dulje vrijeme čuvati u boci (fermentacija).

Usage Instructions

Prije prve upotrebe temeljito očistite (vidi napomenu za čišćenje i njegu).

Pažljivo očistite prije svake uporabe kako bi se osigurala higijena.

Za optimalnu učinkovitost prije uporabe bocu zagrijavajte ili hladite vodom 5-10 minuta.

Bocu za piće od nehrđajućeg čelika nemojte nikada stavljati na vruće površine, u mikrovalnu pećnicu ili u pećnicu.

Nije prikladna za zamrzivač.

Bocu napunite do ispod poklopca.

Nakon punjenja dobro zatvorite zatvarač.

Kada se koristi s gaziranim pićima, pažljivo otvoriti proizvod (pretlak).

Nehrđajući čelik se može deformirati, uslijed uobičajene uporabe s vremenom mogu nastati udubine, ogrebotine i znakovi istrošenosti.

Deformacije mogu dovesti do gubitka izolacije ili nepropusnosti.

Bocu od nehrđajućeg čelika potrebno je redovito čistiti.

Proizvod nije prikladan za pranje u perilici posuđa.

Kako biste dugo uživali u korištenju ovog proizvoda, preporučujemo da ga čistite ručno.

Najbolji rezultati mogu se postići mješavinom vode i sode, bikarbonata ili deterdženta uz pomoć četke za čišćenje boca.

Ne koristiti sredstva za pranje koja sadrže klor, otapala ili abrazive, npr. metalne žice ili dezinfekcijska sredstva.

Nakon čišćenja pažljivo isperite.

Nakon pranja ga obrišite krpom za posuđe.

Silikonsku brtvu poklopca treba skidati u redovitim intervalima i prati zasebno.

Posudu, poklopac i ostale dijelove nemojte sterilizirati ni čistiti u dezinfekcijskom uređaju.

Ostavite ili čuvajte posudu da se suši otvorena.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

RAZVIJENO U NJEMAČKOJ I PROIZVEDENO U KINI

Duplafalú rozsdamentes acél kulacs.

Hideg, langyos és szénsavas italokhoz alkalmas.

Zapremina: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Preporuka za uzrast: Od 4 godine.

Ispitana prema DIN EN 12546-1.

Obratite pažnju na sledeće napomene. Sačuvati informacije o proizvodu. Prilikom predaje trećim licima, one se takođe moraju predati.

Warning Notice

Svi delovi ambalaže i delovi za učvršćivanje se moraju skinuti pre upotrebe.

Pre svakog korišćenja proveriti proizvod i baciti ga kod prvih znakova umanjene bezbednosti, oštećenja ili slabih tačaka. Ne töltse meg forró itallokkal. Hagyja a forró italt fogyasztási hőmérsékletre hűlni, mielőtt a kulacsba tölti. Mindig ellenőrizze az ital hőmérsékletét, mielőtt gyermekének inni ad. (Forrázásvesztély)

Nije pogodno za mlečne proizvode ili hranu za bebe (opasnost od razvoja bakterija).

Imajte na umu da napici (naročito oni koji sadrže šećer) ne treba da se čuvaju u flašici duže vreme (fermentacija).

Usage Instructions

Pre prve upotrebe temeljno očistiti (vidi napomene za čišćenje i negu).

Pažljivo čistite svaki put pre upotrebe da biste osigurali higijenu.

Kako bi se osiguralo optimalno rukovanje, bocu 5-10 minuta pre upotrebe zagrijte ili ohladite vodom.

Flašicu za piće od nerđajućeg čelika nikada ne stavljati na vruće površine, u mikrotalasnu pećnicu ili u rernu.

Nije pogodno za zamrzivač.

Flašicu puniti neposredno ispod navoja.

Nakon punjenja, dobro zatvoriti zatvarač.

Óvatosan nyissa ki a kulacsot, ha szénsavas italhoz használja (túlnyomás).

Nerđajući čelik se može deformisati, tako da normalna upotreba tokom vremena može dovesti do pojave udubljenja, ogrebotina i znakova habanja.

Deformáció hatására a kulacs szigetelőképessége vagy tömítettsége megszűnhet.

Flašica za piće od nerđajućeg čelika se mora redovno čistiti.

Proizvod nije pogodan za pranje u mašini za pranje posuđa.

Da biste dugo uživali u funkcionalnosti, preporučujemo da čišćenje obavljate ručno.

Najbolji rezultati se mogu postići mešavinom vode i sode, bikarbonata ili sredstva za pranje posuđa uz pomoć četke za pranje boca.

Nemojte koristiti sredstva za pranje koja sadrže hlor, rastvarače ili abrazive, npr. metalne sundere ili dezinfekciona sredstva.

Posle čišćenja pažljivo isprati.

Posle pranja dobro osušiti kuhinjskom krpom.

Silikonski zaptivač poklopca treba skidati u redovnim intervalima i prati zasebno.

Posudu, poklopac i ostale sastavne delove ne sterilizovati ili čistiti u uređaju za dezinfekciju.

Posudu sušiti, odn čuvati otvorenom.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

FEJLESZTÉS HELYE: NÉMETORSZÁG I GYÁRTÁS HELYE: KÍNA

Duplafalú rozsdamentes acél kulacs.

Hideg, langyos és szénsavas italokhoz alkalmas.

Úrtartalom: 500 ml / 16,9 uncia (+/- 10%).

Ajánlott kor: 4 éves kortól.

Bevizsgálva a DIN EN 12546-1 szerint.

Vegye figyelembe a következő útmutatásokat. Kérjük, őrizze meg a termékinformációt. Harmadik személynek való továbbadásakor szintén mellékelje hozzá.

Warning Notice

Használat előtt el kell távolítani minden csomagoló- és rögzítő elemet.

A terméket minden egyes használat előtt ellenőrizni kell, és sérülés vagy gyengülés első, a biztonságos hátrányosan befolyásoló jele esetén el kell dobni.

Ne töltsé meg forró italokkal. Hagyja a forró italt fogyasztási hőmérsékletre hűlni, mielőtt a kulacsba tölti. Mindig ellenőrizze az ital hőmérsékletét, mielőtt gyermekének inni ad. (Forrásveszély)

Nem használható tejtermékekhez vagy csecsemőtápszerhez (baktériumok elszaporodásának veszélye).

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a (különösen a cukortartalmú) italokat ne tárolja hosszabb ideig a palackban (erjedés).

Usage Instructions

Első használat előtt alaposan meg kell tisztítani (lásd a tisztítási és ápolási útmutatásokat).

Alaposan tisztítsa meg minden használat előtt a higiénia érdekében.

Az optimális használat biztosítására 5-10 percig melegítse vagy hűtse elő a palackot vízzel.

A nemesacél ivópalackot soha nem szabad forró felületekre, mikrohullámú sütőbe vagy sütőbe helyezni.

Fagyasztószekrénybe nem helyezhető.

A palackot valamivel a menet alatti szintig töltsé fel.

Feltöltés után jól zárja le.

Óvatosan nyissa ki a kulacsot, ha szénsavas italhoz használja (túlnyomás).

A nemesacél deformálódhat, a normál használat során idővel horpadások, karcok és kopási jelenségek alakulhatnak ki.

Deformáció hatására a kulacs szigetelőképesége vagy tömítettsége megszűnhet.

A nemesacél palackot rendszeresen ki kell tisztítani.

A termék nem tisztítható mosogatógépben.

Ahhoz, hogy sokáig örömet lelje a termékben, azt javasoljuk, hogy kézzel tisztítsa.

A legjobb eredmény víz és szóda, bikarbonát vagy öblítőszer keverékével érhető el, üvegmosó kefe használatával.

Ne használjon klórtartalmú mosogató-, oldó- vagy súrolószereket, ill. fémszivacsot vagy fertőtlenítőszeret.

Tisztítás után gondosan ki kell öblíteni.

Mosogatás után konyharuhával jól le kell szárítani.

A fedél szilikontömítését rendszeres időközönként ki kell venni és külön megtisztítani.

Az edényt, a kupakot és más alkatrészeket nem szabad sterilizálni vagy fertőtlenítő készülékben tisztítani.

Az edényt nyitott állapotban kell szárítani, ill. tárolni.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

DESIGN IN GERMANIA | PRODUS IN CHINA

Recipient de baut cu pereti dubli din oțel inoxidabil.

Potrivit pentru băuturi reci, călduțe și carbogazoase.

Capacitate: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Vârsta recomandată: de la 4 ani.

Testat conform EN 12546-1.

Respectați următoarele instrucțiuni. Vă rugăm să păstrați informațiile despre produs. Acestea trebuie predate terților atunci când este dat.

Warning Notice

Toate ambalajele și bucatile de montare trebuie îndepărtate înainte de utilizare.

Înainte de fiecare utilizare, produsul trebuie verificat și aruncat la primele semne de deteriorare sau puncte slabe care sunt în detrimentul siguranței.

Nu turnați băuturi fierbinți. Lăsați băuturile calde să se răcească la temperatura de băut înainte de a le turna în recipient.

Verificați întotdeauna temperatura băuturii înainte de a o da copilului dumneavoastră. (risc de opărire).

Nu este adecvat pentru produsele lactate sau alimente pentru bebeluși (risc de creștere bacteriană).

Rețineți că băuturile (în special cu conținut de zahăr) nu trebuie să fie depozitate în flacon pentru perioade prelungite de timp (fermentație).

Usage Instructions

Curățați temeinic înainte de prima utilizare (consultați instrucțiunile pentru curățare și îngrijire).

Curățați cu grijă înainte de fiecare utilizare pentru a asigura igiena.

Pentru o folosire optima incalziti sau raciti termosul cu 5-10 minute inainte de a folosi apa.

Nu așezați niciodată sticla din oțel inoxidabil pe suprafețe fierbinți, în cuptorul cu microunde sau în cuptor.

Nu este recomandat pentru congelator.

Umpleți flaconul până la nivelul de filetare.

Închideți bine capacul după umplere.

La utilizarea băuturilor carbogazoase, deschideți cu atenție produsul (suprapresiune).

Oțelul inoxidabil este deformabil, utilizarea normală poate provoca deformatii, zgârieturi și semne de uzură în timp.

Deformările pot duce la pierderea capacității de izolare sau a etanșeității la închidere.

Sticla din oțel inoxidabil trebuie curățată în mod regulat.

Produsul nu este potrivit pentru masina de spalat vase.

Pentru a vă bucura de funcționalitate pentru o lungă perioadă de timp, vă recomandăm curățarea de mână.

Cele mai bune rezultate pot fi obținute cu un amestec de apă și bicarbonat de sodiu sau detergent, ajutându-va de o perie de sticlă.

Nu utilizați agenți de clătire cu conținut de clor, solvenți sau materiale abrazive ca de exemplu bureți metalici sau

dezinfecțanți.

Clătiți cu atenție după curățare

După spalare a se usca bine cu un prosop.

Garnitura de silicon a capacului trebuie îndepărtată periodic și curățată separat.

Nu sterilizați recipientul, capacele și alte componente sau nu le curățați în aparatul de dezinfecțant.

Lăsați recipientul să se usuce și depozitați-l.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

РАЗРАБОТЕНО В ГЕРМАНИЯ I ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ

Двустенна бутилка за пиене от неръждаема стомана.

Подходяща за студени, хладки и газирани напитки.

Обем: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Препоръка за възраст: над 4 години.

Изпитана съгласно DIN EN 12546-1.

Спазвайте следните указания. Моля, съхранявайте информацията за продукта. Тя трябва да бъде предоставяна при предаване на трети лица.

Warning Notice

всички части на опаковката и закрепващи елементи трябва да се отстранят преди употреба.

Преди всяка употреба продуктът трябва да се проверява и при първите признаци на повреда или дефектни места, които нарушават безопасността, трябва да бъде изхвърлен.

Не наливайте врящи напитки. Оставете горещите напитки да се охладят до температурата за пиене, преди да ги налееете в бутилката. Винаги проверявайте температурата, преди да предадете бутилката на детето си. (опасност от изгаряне)

Не е подходяща за млечни продукти или бебешка храна (опасност от развитие на бактерии).

Обърнете внимание, че (особено съдържащи захар) напитки не трябва да се съхраняват в бутилката за дълъг период от време (ферментация).

Usage Instructions

преди първа употреба почистете основно (вижте указанията за почистване и грижа).

Грижливо почиствайте преди всяко използване за гарантиране на хигиената.

За да се гарантира оптимална употреба, предварително, затопляйте или охлаждайте бутилката 5 – 10 минути с вода.

Никога не оставяйте бутилката за пиене от неръждаема стомана върху горещи повърхности, в микровълнова печка или във фурна.

Продуктът не е пригоден за фризер.

Напълнете бутилката до малко под резбата.

След напълването затворете капака добре.

При използване с газирани напитки отворяйте продукта внимателно (свръхналягане).

Неръждаемата стомана може да се деформира, вследствие на нормалната употреба могат да се образуват издутини, драскотини и признаци на износване.

Деформациите могат да доведат до загуба на способността за изолиране, съотв. плътността на затваряне.

Бутилката от неръждаема стомана трябва редовно да се почиства.

Продуктът не е пригоден за миене в съдомиялна машина.

За да запазите по-дълго функционалността, препоръчваме почистването на ръка.

Най-добри резултати могат да се постигнат със смес от вода и сода бикарбонат или миещ препарат с помощта на четка за миене на бутилки.

Не използвайте съдържащи хлор миещи, разтварящи или абразивни препарати или метални гъби или дезинфекционни средства.

След почистване изплакнете внимателно.

След измиване подсушете добре с кърпа за съдове.

Силиконовото уплътнение/ на капака/капаците трябва да се маха/т редовно и да се почиства/т отделно.

Съдът, капакът и другите части не трябва да се стерилизират или да се почистват в уред за дезинфекция.

Съдът трябва да се суши или съхранява отворен.



PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

РАЗРАБОТАНО В ГЕРМАНИИ I СДЕЛАНО В КИТАЕ.

Питьевая бутылка из нержавеющей стали с двойными стенками.

Подходит для холодных, теплых и газированных напитков.

Емкость: 500 мл / 16,9 л.с. (+/- 10%).

Возрастная рекомендация: от 4 лет.

Протестировано в соответствии с DIN EN 12546-1.

Соблюдайте следующие примечания. Сохраните информацию о продукте. Она должна быть передана третьим лицам при передаче.

Warning Notice

Все упаковочные и монтажные принадлежности должны быть удалены перед первым использованием.

Перед каждым использованием продукт должен быть осмотрен и при первых признаках повреждений или дефектов, которые влияют на безопасность, выбрасывать.

Не наливайте кипяток. Дайте горячим напиткам остыть до температуры питья, прежде чем наливать их в бутылку. Всегда проверяйте температуру, прежде чем передать ее ребенку. (Опасность ожога).

Не подходит для молочных продуктов и других напитков и пищи для младенцев (риск роста бактерий).

Обратите внимание, что (особенно сладкие) напитки нельзя хранить в бутылке в течение длительного времени (брожение).

Usage Instructions

Тщательно очистите перед первым использованием (см. Инструкции по чистке и уходу).

Тщательно очищайте перед каждым использованием, чтобы обеспечить гигиену.

Для получения оптимального результата подогревать или охлаждать термос водой в течение 5-10 минут перед использованием.

Никогда не помещайте бутылку из нержавеющей стали на горячие поверхности, в микроволновую печь или в духовку.

Не подходит для морозильной камеры.

Заполните бутылку чуть ниже резьбы.

Закройте крышку после заполнения.

При употреблении газированных напитков открывайте продукт осторожно (избыточное давление).

Нержавеющая сталь деформируемая. При использовании могут появляться вмятины, царапины и признаки износа.

Деформации могут привести к потере изоляции или герметичности закрытия.

Бутылку из нержавеющей стали необходимо регулярно мыть.

Этот продукт не подходит для мытья в посудомоечной машине.

Чтобы вы могли радоваться этому продукту в течение долгого времени, мы рекомендуем мыть вручную.

Лучшие результаты могут быть достигнуты с помощью смеси воды и соды, бикарбоната или моющего средства с помощью кисти для бутылок.

Не используйте хлорсодержащие или дезинфицирующие моющие средства, абразивы или металлические губки.

Тщательно прополощите после мытья.

После мытья высушите хорошо полотенцем.

Силиконовое уплотнение крышки следует регулярно снимать и мыть отдельно.
Не стерилизуйте сосуд, крышку и другие компоненты и не чистите их в дезинфицирующем устройстве.
Сушите и храните сосуд открытым.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ Ι ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

Παγούρι από ανοξείδωτο ατσάλι με διπλό τοίχωμα.

Κατάλληλο για κρύα, χλιαρά και ανθρακούχα ροφήματα.

Χωρητικότητα: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Κατάλληλο για ηλικίες: Από 4 ετών.

Ελέγχθηκε σύμφωνα με το DIN EN 12546-1.

Λαμβάνετε υπόψη τις παρακάτω υποδείξεις. Φυλάξτε τις πληροφορίες του προϊόντος. Αυτές πρέπει να παραδίδονται μαζί με το προϊόν εάν δοθεί σε τρίτους.

Warning Notice

Πριν από τη χρήση αφαιρέστε όλα τα μέρη συσκευασίας και στερέωσης.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν και αν διαπιστώσετε ίχνη φθοράς ή προβληματικά σημεία, που μπορεί να μειώσουν την ασφάλειά του, πετάξτε το.

Μην το γεμίζετε με βραστά ροφήματα. Αφήστε τα ζεστά ροφήματα να κρυώσουν σε θερμοκρασία κατανάλωσης πριν τα βάλετε στο παγούρι. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία πριν το δώσετε στο παιδί σας. (κίνδυνος εγκαύματος)

Δεν είναι κατάλληλο για γαλακτομικά προϊόντα ή τροφή για βρέφη (κίνδυνος ανάπτυξης βακτηρίων).

Προσέξτε ότι τα ποτά (ιδιαίτερα όσα περιέχουν ζάχαρη) δεν επιτρέπεται να φυλάσσονται για μεγάλο χρονικό διάστημα στη φιάλη (ζύμωση).

Usage Instructions

Καθαρίστε καλά πριν από την πρώτη χρήση (βλ. υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας).

Πριν από κάθε χρήση πρέπει να καθαρίζονται καλά στα πλαίσια των μέτρων υγιεινής.

Για καλύτερα αποτελέσματα ζεσταίνετε ή κρυώνετε τη φιάλη με νερό 5-10 λεπτά πριν από τη χρήση.

Ποτέ μην τοποθετείτε το μπουκάλι από ανοξείδωτο χάλυβα επάνω σε καυτές επιφάνειες, στον φούρνο μικροκυμάτων ή στον φούρνο.

Δεν είναι κατάλληλο για τον καταψύκτη.

Γεμίζετε το μπουκάλι έως ελαφρώς κάτω από το σπείρωμα.

Έπειτα από την πλήρωση κλείστε καλά το πόμα.

Αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί με ανθρακούχα ποτά, ανοίξτε το προσεκτικά (υπερπίεση).

Ο ανοξείδωτος χάλυβας είναι παραμορφώσιμος, κατά την κανονική χρήση ενδέχεται να προκύψουν με το πέρασμα του χρόνου χτυπήματα, γρατσουνιές και σημάδια φθοράς.

Οι παραμορφώσεις μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια της μονωτικής ικανότητας ή της πυκνότητας σφράγισης.

Το μπουκάλι από ανοξείδωτο χάλυβα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πλυντήρια πιάτων.

Για να μπορείτε όμως να το χρησιμοποιείτε πολλά χρόνια, συνιστούμε να πλένετε με το χέρι.

Μπορείτε να πετύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα με ένα μείγμα νερού και σόδας, όξινων ανθρακικών αλάτων ή υγρού πιάτων χρησιμοποιώντας μια βούρτσα καθαρισμού φιαλών.

Μη χρησιμοποιείτε υγρά πιάτων που περιέχουν χλώριο, διαλύτες ή λειαντικά ή μεταλλικά σφουγγάρια ή μέσα απολύμανσης.

Μετά το πλύσιμο ξεπλύνετε καλά.

Μετά το πλύσιμο στεγνώστε το με μία πετσέτα πιάτων.

Η φλάντζα σιλικόνης του καπακιού πρέπει να αφαιρείται ανά τακτά διαστήματα και να καθαρίζεται ξεχωριστά. Το σκεύος, το καπάκι και τα υπόλοιπα στοιχεία δεν πρέπει να αποστειρώνονται ή να καθαρίζονται σε συσκευή αποστείρωσης. Αφήστε το σκεύος ανοικτό για να στεγνώσει ή να αποθηκευτεί.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

ALMANYA'DA GELİŞTİRİLDİ İ ÇİN'DE ÜRETİLDİ

Çift cidarlı paslanmaz çelik içme suyu şişesi.

Soğuk, ılık ve gazlı içecekler için uygundur.

Kapasite: 500 ml / 16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Yaş tavsiyesi: 4 yaş üzeri.

DIN EN 12546-1 uyarınca test edildi.

Aşağıdaki açıklamaları dikkate alın. Lütfen ürün bilgisini saklayın. Ürün bilgisi, ürünün üçüncü kişilere verilmesi durumunda ürünle birlikte verilmelidir.

Warning Notice

Tüm ambalaj ve sabitleme parçaları kullanımdan önce çıkartılmalıdır.

Ürün her kullanımdan önce incelenmeli ve güvenliği olumsuz yönde etkileyecek ilk hasar veya yıpranma belirtisinde atılmalıdır.

Kaynar içecekleri dökmeyin. Sıcak içecekleri şişeye dökmeden önce içme sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin.

Çocuğunuza vermeden önce daima sıcaklığı kontrol edin. (Haşlanma tehlikesi)

Süt ürünleri veya bebek gıdası için uygun değildir (bakteri çoğalma tehlikesi).

Lütfen (özellikle şeker içerikli) içeceklerin uzun süre şişede saklanmamasına dikkat edin (mayalanma).

Usage Instructions

İlk kullanımdan önce iyice temizleyin (bkz. temizlik ve bakım uyarıları).

Hijyenin sağlanması için her kullanımdan önce titizlikle temizleyin.

İdeal kullanım için, termosu kullanım öncesinde su ile 5-10 dakika boyunca ısıtın ya da soğutun.

Paslanmaz çelik şişeyi asla sıcak yüzeylere, mikrodalga fırına veya fırına koymayın.

Derin dondurucu için uygun değildir.

Şişeyi dişlinin az aşağısına kadar doldurun.

Doldurduktan sonra kapağı iyice kapatın.

Gazlı içeceklerle birlikte kullanıldığında ürünü dikkatli bir şekilde açın (aşırı basınç).

Paslanmaz çelik deforme olabilir, zamanla normal kullanımla şişme, çizik ve aşınmalar meydana gelebilir.

Deformasyonlar izolasyonun veya kapak sızdırmazlığının kaybına neden olabilir.

Paslanmaz çelik şişenin düzenli aralıklarla temizlenmesi gerekmektedir.

Ürün bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.

Ürünün işlevinden uzun süre keyif almanız için ürünü elle yıkamanızı tavsiye ediyoruz.

En iyi sonuçlar bir şişe fırçası yardımıyla su, soda, bikarbonat veya bulaşık deterjanı karıştırılarak elde edilebilir.

Klor içeren yıkama, çözücü veya aşındırıcı madde, tencere temizleyici ile metal sünger veya dezenfekte maddesi kullanmayın.

Yıkamadan sonra titizlikle durulayın.

Yıkamadan sonra bir bulaşık beziyle iyice kurutun.

Kapağın silikon contası belli zaman aralıkları içerisinde çıkartılmalı ve ayrı olarak temizlenmelidir.

Şişe, kapak ve diğer parçaları sterilize etmeyin veya dezenfekte cihazlarıyla temizlemeyin.

Şişeyi açık bırakarak kurumasını sağlayın veya muhafaza edin.

● PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

ドイツにて開発、中国製

ステンレス製の二重壁のドリンク用ボトルです。

冷たい飲み物、温かい飲み物、炭酸飲料に適しています。

容量: 500 ml / 16.9 fl.oz. (+/- 10%)。

推奨年齢: 4 歳以上。

DIN EN 12546-1にもとづいて試験しています。

次の情報にご注意ください。製品情報は保管してください。製品を第三者に譲渡する場合は、製品情報もお渡しください。

Warning Notice

ご使用になる前に、包装材および固定部品の全てを取り外してください。

ご使用になる前に製品をチェックして、安全性に影響を及ぼす損傷や不具合が認められた場合は破棄してください。

沸騰した飲み物を注がないでください。熱い飲み物は、ボトルに注ぐ前に飲める温度まで冷ましてください。お子様に与える前に、温度を必ず確認してください。(火傷の危険性)

乳製品または離乳食には適しません(細菌繁殖の危険)。

また、水筒には(特に砂糖を含む)飲料を長時間保管しないようにしてください(発酵の恐れ)。

Usage Instructions

はじめて使用する前に、しっかりと洗ってからお使いください(お手入れに関する注意をご覧ください)。

衛生状態を保つため、ご使用前には本製品を丁寧に洗ってください。

水筒をご使用になる前に、5~10分間、あらかじめ水で冷やしたり、お湯で温めたりすることをお勧めします。

ステンレス製水筒は絶対に高熱表面上や、電子レンジ内またはオーブン内に置かないでください。

冷凍庫には対応していません。

飲み物は水筒のネックリングのすぐ下まで入れることができます。

飲み物を入れた後、蓋をしっかりと閉めてください。

炭酸飲料を入れて使用する場合、本製品を開ける時に注意してください(過圧)。

ステンレスは変形可能な素材です。通常の使用によって、へこみや傷、使用跡がみられる場合があります。

変形により、断熱材が損傷したり、密閉性が失われる場合があります。

ステンレス製水筒は定期的に洗浄してください。

本製品は食器洗浄機には適していません。

製品の機能を長くご使用いただくために、手洗いを推奨します。

水と重曹、重炭酸塩、または洗剤と瓶用ブラシを使用して洗浄すると一番効果的です。

塩素系洗剤、溶剤またはクレンザー、鍋用洗剤や金たわしや殺菌剤は使用しないでください。

洗った後は、よくすすいでください。

竹製プレートは長時間水につけないようにしてください。

蓋のシリコン製パッキンは、定期的に取り外し、別々に洗ってください。

本体、蓋、その他の部位を殺菌したり、消毒装置で清掃したりしないでください。

本体は蓋をしない状態で乾燥および保管してください。



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

德国设计，中国制造。

双层不锈钢水壶。

适用于冷饮、热饮及碳酸饮料。

容量：500 毫升 / 16.9 液量盎司(+/- 10%)。

推荐年龄：4 岁以上。

根据DIN EN 12546-1检测。

请注意下列提示。请妥善保存产品信息。在将产品转交给其他人使用时，必须将其一并附上。

Warning Notice

请在使用前取下所有包装和固定配件。

本产品在每次使用前应进行检查，一旦发现有任何损坏或损伤，应立即丢弃，以免产生安全隐患。

请勿倒入沸腾的热饮。先将热饮冷却至适于饮用的温度再倒入壶中。在给宝宝使用之前，请务必检查温度。

(有烫伤危险)

本产品不适用于奶制品(会有滋生细菌的危险)。

请注意，不要长时间将饮品(尤其是含糖饮品)存放在此水瓶中(会发酵)。

Usage Instructions

初次使用前请彻底清洁(参见清洁和保养提示)。

每次使用前应仔细清洁以确保卫生。

为确保最佳的使用效果，不论盛装热水还是凉水，请预热或预冷5 - 10分钟。

严禁将此不锈钢水瓶放在高温表面上、放进微波炉或烤箱中。

本产品不适合放进冷冻柜中。

加注时，注意最高液位不得达到螺纹位置。

完成加注后，将盖子拧紧。

用于盛放碳酸饮料时，请小心打开产品(超压)。

不锈钢是可变形材料，在正常使用一段时间后瓶身可能会出现一些凹痕、刮痕和磨损现象。

产品变形可能导致保温或密封失效。

须定期清洁此不锈钢水瓶。

产品不能用洗碗机清洗

我们建议您手动清洁，以便更长时间地使用。

使用水和苏打、碳酸氢盐或清洁剂的混合物并借助瓶刷可获得最佳清洁效果。

不可使用任何含有氯或消毒剂的清洁剂、溶剂及研磨器具(如金属菜瓜布)。

清洁后需要仔细冲洗

清洁后请用干抹布擦干。

需要定期取下盖子中的硅胶密封圈并单独清洁。

不要对瓶子，盖子或其他部件进行消毒或在灭菌装置中进行清洁。
将瓶子打开晾干并储存。



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

독일에서 개발 I 중국에서 제조 스테인리스스틸 보온병.

스테인리스 스틸 소재의 이중 보온 물병.

차갑거나 미지근한 음료, 탄산 음료에 적합합니다.

용량: 500ml / 16.9fl.oz. (+/- 10%).

권장 연령: 4세 이상.

DIN EN 12546 -1에 따라 테스트함.

다음 안내 사항을 참조하십시오. 이 제품 정보는 보관하십시오. 제3자에게 양도할 때 제품 정보를 함께 인도해야 합니다.

Warning Notice

처음 사용하기 전에 모든 포장재와 고정 부품을 제거하십시오.

사용하기 전에 제품을 확인해야 합니다. 손상 또는 결함의 징후가 있으면 폐기해야 합니다.

끓고 있는 음료를 넣지 마세요. 뜨거운 음료는 물병에 따르기 전에 마실 수 있는 온도로 식을 때까지 기다리세요.

아이에게 건네기 전에 항상 온도를 확인하세요. (화상 위험)

유제품 또는 이유식에 적합하지 않습니다(박테리아 증식 위험).

음료(특히 단 음료)를 용기에 장기간 보관해서는 안 됩니다(발효). 음식물을

Usage InstructionsUsage Instructions

처음 사용하기 전에 깨끗이 세척하십시오(세척 및 관리 방법 참조).

위생 상태를 유지하기 위해 사용 전에 항상 꼼꼼히 세척하십시오.

최적의 사용을 보장하려면 보온병을 5 ~ 10분 정도 물로 미리 데우거나 차갑게 만드십시오.

스테인리스 음료 용기를 뜨거운 표면 위에 놓거나, 전자레인지 또는 오븐에 넣지 마십시오.

냉동실에는 적합하지 않습니다.

용기의 흠 바로 아래까지 내용물을 채우십시오.

다 채운 후 마개를 잘 닫으십시오.

탄산 음료가 들어 있을 때는 조심스럽게 여세요(초과 압력 주의).

스테인리스 스틸은 변형될 수 있으며, 정상적인 사용으로 인해 시간이 지남에 따라 움푹 들어가거나 굽힌 흔적 및 마모 흔적이 생길 수 있습니다.

변형으로 인해 단열 성능 또는 밀폐력이 떨어질 수 있습니다.

스테인리스 용기는 정기적으로 세척해야 합니다.

이 제품은 식기세척기에 적합하지 않습니다.

기능을 오래 유지하려면 손으로 세척하는 것이 좋습니다.

물과 소다, 중탄산염 또는 세제의 혼합물과 병 세척 브러시같은 보조 도구를 이용하면 가장 깨끗이 세척할 수 있습니다.

염소계 세제, 용제, 연마 세척제, 철 수세미나 소독제를 사용하지 마십시오.

세척 후에는 꼼꼼히 헹구내십시오.

행군 후에는 마른 행주로 잘 닦으십시오.

정기적으로 뚜껍의 실리콘 실링을 제거하고 따로 세척해야 합니다.

용기, 뚜껍 및 기타 구성 요소를 멸균하거나 소독 장치에 넣어 세척하지 마십시오.

용기를 열어놓은 상태로 말리거나 보관하십시오.



PRODUCT DATA SHEET GPSR

**Producer:**

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

DIRANCANG DI JERMAN I DIBUAT DI TIONGKOK

Botol minum stainless steel dengan lapisan ganda.

Cocok untuk minuman dingin, yang dapat dibuka dengan jadi, dan berkarbonasi.

Kapasitas: 500 ml/16,9 fl.oz. (+/- 10%).

Saran umur: Dari 4 tahun ke atas.

Diuji sesuai dengan DIN EN 12546-1.

Harap perhatikan informasi berikut ini. Harap simpan informasi produk ini. Saat memberikan artikel ini kepada orang ketiga, informasi ini harus diberikan.

Warning Notice

Semua komponen pengemasan dan pengencangan akan dilepas sebelum digunakan.

Produk ini harus diperiksa sebelum digunakan dan dibuang jika melihat ada tanda kerusakan atau titik lemah. Harap hanya gunakan artikel tersebut untuk tujuan yang dimaksud.

Jangan menuangkan minuman dengan air yang mendidih. Biarkan minuman panas mendingin sehingga mencapai suhu minum sebelum dituangkan ke dalam botol. Selalu periksa suhu sebelum memberikannya kepada anak Anda. (Risiko melepuh)

Tidak cocok untuk menyimpan produk susu atau makanan bayi (risiko pertumbuhan bakteri).

Harap perhatikan bahwa minuman (yang mengandung gula khususnya) tidak boleh disimpan di dalam botol untuk jangka waktu yang lama (fermentasi).

Usage Instructions

Bersihkan secara menyeluruh sebelum pertama kali digunakan (lihat petunjuk untuk membersihkan dan perawatan).

Bersihkan dengan teliti kapan saja sebelum digunakan guna memastikan kebersihan.

Untuk memastikan penggunaan yang optimal, panaskan atau dinginkan terlebih dulu botol dengan air selama 5-10 menit.

Jangan pernah meletakkan botol air baja tahan karat pada permukaan panas, di dalam microwave, atau oven.

Tidak cocok dimasukkan ke dalam lemari es. Isilah botol hingga tepat di bawah ulir.

Setelah mengisi, kencangkan tutup dengan rapat.

Baja tahan karat bersifat lunak.

Bila digunakan untuk minuman berkarbonasi, buka produk dengan hati-hati (tekanan berlebih).

Melalui penggunaan normal dan dalam jangka waktu lama, penyok, goresan, dan tanda keausan akan muncul.

Perubahan bentuk dapat menyebabkan hilangnya isolasi atau kekencangan penutupan.

Botol baja tahan karat ini harus dibersihkan secara teratur.

Produk tidak aman dimasukkan ke dalam alat pencuci piring.

Kami menyarankan pembersihan dengan tangan agar dapat menikmati fitur-fitur ini lebih lama.

Hasil terbaik bisa diperoleh dengan campuran air dan soda, bikarbonat, atau deterjen dan menggunakan sikat botol.

Jangan gunakan sembarang deterjen, pelarut, pembersih kasar misalnya lap penggosok logam yang mengandung klorin atau desinfektan.

Bilas dengan hati-hati setelah membersihkan

Setelah dibilas, keringkan dengan handuk teh dengan benar.

Segel silikon di sekitar tutup harus dilepas dengan secara teratur dan dibersihkan secara terpisah.

Jangan mensterilkan botol, tutup, atau bagian-bagian lainnya atau membersihkannya ke dalam unit sterilisasi
Biarkan botol terbuka untuk mengeringkan dan menyimpannya.



Producer:

Laessig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

THIẾT KẾ TẠI ĐỨC | SẢN XUẤT TẠI TRUNG QUỐC

Bình uống nước hai vách bằng thép không gỉ.

Thích hợp cho đồ uống lạnh, ấm và có ga.

Dung tích: 500 ml/16.9 fl.oz. (+/- 10%).

Độ tuổi khuyến cáo: Từ 4 tuổi trở lên.

Kiểm nghiệm theo tiêu chuẩn DIN EN 12546-1.

Vui lòng lưu ý thông tin sau đây. Vui lòng giữ lại thông tin sản phẩm. Khi chuyển sản phẩm này cho một người thứ ba, phải giao thông tin này.

Warning Notice

Tất cả bao bì và bộ phận cài buộc phải được tháo ra trước khi sử dụng.

Phải kiểm tra sản phẩm này trước mỗi lần sử dụng và vứt bỏ khi có dấu hiệu giảm an toàn đầu tiên cho thấy có hư hỏng hoặc các điểm suy yếu.

Không rót đồ uống sôi. Để đồ uống nóng nguội đến nhiệt độ có thể uống được trước khi rót vào chai. Luôn kiểm tra nhiệt độ trước khi đưa cho con bạn. (Nguy cơ bỏng)

Không thích hợp để chứa các sản phẩm sữa hoặc đồ ăn cho trẻ sơ sinh (nguy cơ phát triển vi khuẩn).

Vui lòng lưu ý rằng không được bảo quản đồ uống (cụ thể là chứa đường) trong bình trong thời gian dài (lên men).

Usage Instructions

Vệ sinh kỹ trước khi sử dụng lần đầu (xem hướng dẫn vệ sinh và chăm sóc).

Vệ sinh kỹ trước mỗi lần sử dụng để đảm bảo vệ sinh.

Để đảm bảo sử dụng tối ưu, hâm nóng hoặc làm mát trước cho bình bằng nước trong 5-10 phút.

Không bao giờ được để bình nước bằng thép không gỉ lên một bề mặt nóng, trong lò vi ba, hoặc trong lò nướng.

Không thích hợp để vào tủ đông. Rót nước vào bình đến ngay bên dưới đường ren.

Sau khi rót, siết kỹ nắp.

Thép không gỉ có tính dẻo.

Khi sử dụng với đồ uống có ga, hãy mở sản phẩm cẩn thận (quá áp suất).

Trong quá trình sử dụng bình thường và qua thời gian, vết lõm, trầy xước và dấu hiệu mòn sẽ xuất hiện.

Biến dạng có thể dẫn đến mất lớp cách nhiệt hoặc độ kín của nắp.

Phải thường xuyên vệ sinh bình nước bằng thép không gỉ.

Không được rửa sản phẩm này bằng máy rửa chén.

Chúng tôi khuyến cáo nên vệ sinh bằng tay để có thể sử dụng các tính năng này lâu hơn.

Có thể có được kết quả tốt nhất bằng một hỗn hợp nước và soda, bicarbonate hoặc chất tẩy và dùng cọ rửa bình.

Không sử dụng bất kỳ chất tẩy, dung môi, đồ rửa chén mài mòn ví dụ bụi nhũi thép chứa chlorine hoặc một chất khử trùng.

Xả kỹ sau khi vệ sinh

Sau khi rửa, lau khô kỹ bằng khăn lau chén.

Vòng đệm bít silicone trong nắp phải được tháo ra ở những khoảng thời gian đều đặn và vệ sinh riêng.

Jangan mensterilkan botol, tutup, atau bagian-bagian lainnya atau membersihkannya ke dalam unit sterilisasi

Mở bình để cho khô và bảo quản.



PRODUCT DATA SHEET GPSR



Producer:

Lässig GmbH

Im Riemen 32, 64832 Babenhausen, Deutschland
service@laessig-gmbh.de

Art. No.

12100165200

12100165200 Double Walled Bottle Stainless St. Bold dark olive

Product Information

德國設計，中國製造。

雙壁不鏽鋼飲水瓶。

適用於冷飲、溫熱飲料和碳酸飲料。

容量：500 ml/16.9 fl.oz. (+/- 10%).

建議使用年齡：4 歲及 4 歲以上。

通過規範DIN EN 12546-1 測試。

請注意以下資訊。請保留產品資訊。在將本產品轉交給第三方時，應該同時轉交本資訊。

Warning Notice

在使用前請將所有包裝以及緊固元件移除。

每次使用前請先檢查產品。產品出現任何損壞或是瑕疵跡象時請丟棄。

請勿倒入沸騰的飲料。請先把熱飲冷卻至飲用溫度後，再倒入瓶中。拿給孩子飲用之前一定要檢查溫度。

(有燙傷危險)

不適合盛裝乳製品(有滋長細菌的風險)。

請注意，飲料(特別是含糖飲料)不應該長時間保存水瓶中(會產生發酵)。

Usage Instructions

初次使用後請徹底清潔(請參閱清潔與保養說明)。

每次使用前都要仔細清潔以確保衛生。

為了確保最佳的使用效果，可先預熱或預冷5-10分鐘。

切勿將不銹鋼水瓶放置在高熱的表面或是微波爐和烤箱當中。不適用於冰箱。

將瓶子加入水，高度不要超過螺紋部分。

在注水之後，將蓋子旋緊。

不銹鋼具有可展延性。

盛裝碳酸飲料時，請小心打開產品(壓力過大)。

經過正常以及長期使用之後，可能會出現凹痕、刮痕以及磨損的跡象。

變形可能導致保溫效果或密封性能的損失。

不銹鋼瓶必須定期清潔。

不可機洗。

建議手洗以維持產品功能。

將水和蘇打粉混合，加上碳酸氫鹽或洗滌劑並且使用瓶刷刷洗，可以獲得最佳清潔效果。

不可使用任何含有氯或消毒劑的清潔劑、溶劑及研磨器具(如金屬菜瓜布)。

清潔後仔細沖洗。

請確認所有配件都已完全乾燥再安裝矽膠環。

瓶蓋的矽膠應定期拆下清潔。

請勿將產品放入消毒機中消毒或清洗。
將瓶蓋打開晾乾收納。